



قانون إعادة تدوير السيارات المستعملة (ELV)

تأكد من اتباع
المعلومات أدناه

عند تصدير سيارات مستعملة / قديمة

● تم سن قانون إعادة تدوير السيارات في كانون الثاني (يناير) ٢٠٠٥.

تنبيهات احتياطية عند المتجارة بالسيارات المستعملة

يجب أن يقوم جميع الأشخاص والشركات الذين يتعاملون بالسيارات المستعملة بتسجيل أسمائهم والحصول على ترخيص رئيس البلدية أو المحافظة. السيارات التي يتم تقطيعها أو تفكيكها، الخ، يتم التعامل معها كسيارات معاد تدويرها. كما أنه من الضروري القيام بتنفيذ جميع عمليات التفكيك تماشياً مع الشروط المدرجة في قانون إعادة تدوير السيارات المستعملة.

البند ١



البند ٢



● يرجى الانتباه إلى أن القيام بإعادة تسجيل أو تصدير سيارة تم التعامل معها كسيارة مستعملة في السابق، يعتبر تصرف غير قانوني من حيث المبدأ.

- القيام بفصل أجزاء من السيارات المستعملة لغرض تكديسها في حاويات لأغراض التصدير يتطلب الحصول على ترخيص بصفة مُفكك وفقاً لقانون إعادة تدوير السيارات. كما أنه من الضروري القيام بتنفيذ جميع عمليات التفكيك تماشياً مع الشروط المدرجة في قانون إعادة تدوير السيارات. جميع الأشخاص والشركات الذين يتعاملون بالسيارات المستعملة أو يقومون بتفكيك (تقطيع) تلك السيارات بدون ترخيص سيعرضون لعقوبات جنائية (سجن لمدة خمس سنوات أو أقل، أو دفع غرامة ١٠ ملايين ين أو أقل) كتجار غير مسجلين أو غير مرخصين. يرجى الانتباه إلى أن العديد من التجار قد تم احتجازهم وهم الآن يخضعون لعقوبة شديدة من قبل السلطات اليابانية نتيجة لخرقهم قانون إعادة تدوير السيارات.
- علاوة على ذلك، فإن القيام باستخراج المواد الكلوروفلوروكريوبونية والأكياس الهوائية (بما فيها أنظمة شد حزام المقعد مسبقاً) عند تفكيك السيارات التي تم المتجارة بها كسيارات مستعملة، من الضروري أن يتماشى مع عملية المعالجة المطبقة على نفايات الزيوت والسوائل والبطاريات، الخ.
- لمزيد من التفاصيل يرجى الاتصال بالأرقام ذات العلاقة المبينة في الجهة المقابلة.



استعادة أجور إعادة التدوير

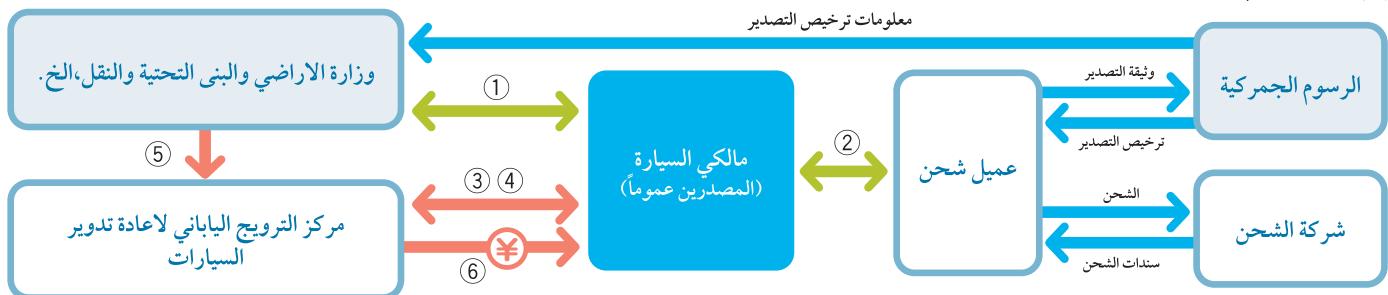
السيارات التي كان قد تم دفع أجور إعادة التدوير الخاصة بها في السابق، فعند تصديرها كسيارات مستعملة، يحق للملك أن يقدم طلب إلى مركز الترويج الياباني ل إعادة تدوير السيارات (JARCS) لاستعادة ذلك المبلغ.

الوثائق المطلوبة لطلبات استعادة المبلغ



- ① طلب استعادة أجور إعادة التدوير والأجور الأخرى
- ② نسخ من وثائق تسجيل مؤقتة وتصريح لغرض التصدير
- ③ نسخ من تراخيص التصدير تتضمن أرقام هيكل السيارة
- ④ نسخ من سندات الشحن تتضمن أرقام هيكل السيارة

إجراءات الطلب



التحضيرات

1 اجراءات التصدير المتعلقة بوزارة الاراضي والبني التحتية والنقل

2 طلب تخليص من دائرة الجمارك



من تقديم الطلبات وحتى استعادة الأموال

3 ارسال الطلبات بالبريد

4 قبول الطلبات

5 اعادة تدقيق وثيقة التصدير والمعلومات الأخرى المرفقة بطلبات استعادة الأموال

6 استعادة أجور إعادة التدوير

• وفقاً للنظام، سيتم استعادة أجور إعادة التدوير خلال شهرين تقريباً من تاريخ الشحن المتوقع . المكتوب على شهادات تسجيل التصدير المؤقتة، الخ.

اكمال الطلبات والحصول على المبلغ

يوجد أسلوبان لاكمال صيغة الطلبات: الأسلوب الأول هو الحصول على صيغة الطلب (طلب استعادة مبلغ أجور إعادة التدوير على الانترنت ومن ثم ملء التفاصيل المتعلقة بقلم حبر (طلب عادي)، والأسلوب الآخر هو تسجيل كتابي بواسطة نظام إعادة التدوير، وادخال جميع المعلومات المتعلقة المعروضة على شاشة الكمبيوتر ومن ثم طباعة تلك النسخة (طلب بواسطة الكمبيوتر شخصي). إن التكاليف المتربعة على عمليات ادخال البيانات والتحقق منها وارسال رسائل كتب الموافقة أو الرفض من قبل مركز إعادة التدوير تكون أعلى بكثير من الطلبات بواسطة الكمبيوتر. مما يعني أن أجور المعاملة بواسطة طلبات الكمبيوتر ستكون أرخص من الطلبات العادي.

الطلبات بواسطة الكمبيوتر: ٩٥٠ ين للسيارة، الطلبات العادية: ١٣٩٠ ين للسيارة



يوصى بأن يقوم التجار الذين يصدرون عدد كبير من السيارات بإكمال إجراءات التسجيل في نظام إعادة تدوير السيارات بأسرع ما يمكن حيث يتمكنون من ملء الاستمارات في طلبات الكمبيوتر بصفتهم تجار مسجلين.

لمزيد من التفاصيل عن قانون إعادة تدوير السيارات المستعملة

موقع وزارة الاقتصاد والتجارة والصناعة على شبكة الانترنت

موقع نظام إعادة تدوير السيارات المستعملة على شبكة الانترنت

<http://www.jars.gr.jp>

http://www.meti.go.jp/policy/automobile_recycle/index.html

المستمسكات المطلوبة لبيان إعادة تدوير السيارات

الاستعلامات الخاصة ببيانات استعادة مبلغ أجور إعادة التدوير

مركز الاتصال باستعلامات إعادة تدوير السيارات (مركز الاتصال)

مركز الأنشطة التجارية لاستعادة أجور التصدير لنظام إعادة تدوير السيارات

هاتف: 03-5673-7396

هاتف: 0570-064-860

ساعات الدوام: ٨:٣٠ إلى ٢٠:٠٠ في أيام الدوام

ساعات الدوام: ٩:٠٠ إلى ١٧:٣٠ في أيام الدوام

(مغلق يوم السبت والأحد والعطل الرسمية)

(مغلق يوم السبت والأحد والعطل الرسمية)

• يرجى أن يكون الاتصال حول الأسئلة باللغة اليابانية فقط.